

(Tambien por escrito).

Los Angeles, Calif., Agosto 22 de 1916.

A Venustiano Carranza.

México, D. F.—República Mexicana

Los obreros que firmamos la presente, miembros del Grupo "Armonía y Solidaridad", de esta ciudad, reconocemos que el decreto de usted, de fecha primero del corriente Agosto, es el arma mas poderosa que usted nos da a los trabajadores conscientes, para exhibirlo ante los ojos de nuestros hermanos inconscientes en su verdadera desnudez, como el tirano mas brutal y mas liberticida que ha existido en esta nuestra Tierra, y ante quien Porfirio Diaz y Nicolas II de Rusia, tiemblan de envidia. Monstruos como usted, que lleguen hasta el barbaro extremo de aplicar la pena de muerte a los organizadores obreros, a los huelguistas y aun a sus simpatizadores, son una vergüenza para la especie humana.

Sirvan estas lineas de protesta en contra del salvaje decreto de usted y en contra de su acto de tener presos a nuestros hermanos de cadenas Casimiro del Valle, Maria Ester Torres, Reynaldo Cervantes, y demas trabajadores que actualmente han caido en sus garras por medio de tan barbaro decreto, y cuyas libertades no venimos a rogar que las conceda usted, sino que las demandamos, las exigimos virilmente.

De no hacer usted caso a nuestra demanda, y de llevar su barbaro decreto adelante, que la sangre de sus victimas lo ahogue, que la maldicion del mundo entero le anade; y espere usted el seguro dia en que tendra que entregarnos cuentas de sus actos a los miembros de la clase trabajadora que representamos.

Usted, Venustiano Carranza, y nadie mas que usted, sera tenido responsable por nosotros, de lo que pueda. Caigan sobre su cabeza las consecuencias.

El Secretario, Nicolás Becerra, (Siguen 39 firmas en el original.)

Venustiano Carranza.

México, D. F.

La prensa de todas partes y de todos los matices, nos trae la noticia de que los obreros mexicanos que se declararon en huelga el último de Julio pasado, obligados por el terrible azote del hambre, han sido reducidos a prisión por haber cometido el delito de exigir de sus explotadores un mendrugo más de pan de lo mucho que producen, para llevarlo a sus hijos.

Entre los referidos obreros que se dice estar en presidio, se mencionan a César Pandelo, Ausencio Venegas, Alfredo Pérez, Reynaldo Cervantes, Teodoro Rocha, Leonardo Hernández, Casimiro del Valle, Timoteo García y otros más que serán juzgados militarmente por obra y gracia del Constitucionalismo.

En tal virtud, como usted es quien ha autorizado esa nueva hecatombe, un grupo de trabajadores honrados, hombres y mujeres, residentes en este lugar, demanda de usted la inmediata libertad de los reos mencionados, y protesta enérgicamente en contra del atentado en ellos cometido, por considerar injusto que usted les dé plomo en lugar de pan, a quienes se han sacrificado por elevarlo al puesto que usted ambiciona.

Medite usted bien en lo que decimos y verá que no pedimos limosna, sino que exigimos justicia. Bisbee, Ariz., Agosto 25 de 1916. JUAN B. SALAS y 62 firmantes más.

Las anteriores son muestras de las protestas que, apenas sabida la noticia del atentado sin nombre de Carranza, fueron dirigidas a ese nuevo tirano que los trabajadores de México se impusieron elevandolo al poder, sin atender a nuestros sanos y desinteresados consejos de que no siguiesen a Carranza ni a ningún jefe, sino que luchasen por el bienestar de todos, enarbolando la Bandera Roja de Tierra y Libertad y haciendo suyos los principios

comunicadores condensados en nuestro Manifiesto de 23 de Septiembre de 1911.

Proletarios Mexicanos: Que este descengño terrible para los que habeis confiado en la buena fe de Carranza, sea una leccion dolorosa que nunca se olvide. Que de hoy mas, convencidos de que ningún gobierno hara libre y feliz al proletariado, sino que la emancipacion de los trabajadores tiene que ser hecha por los trabajadores mismos, emboqueis vuestros fusiles contra todo aspirante al poder.

Comprended, compañeros trabajadores mexicanos, que la emancipacion del proletariado jamas podra ser conquistada si no es dando muerte para siempre al Gobierno, al Capital y al Clero, que son los tres enemigos de la libertad y del progreso humano.

Jamas es tarde para reparar nuestros errores, hermanos de infortunios y de cadenas. Que este descengño no os desaliente, sino que, por el contrario, sirviendoles de leccion y de acicate, os decidan a combatir de hoy mas hasta dar muerte al maldito Sistema Capitalista, causante de todas nuestras desventuras, y hasta implantar el Nuevo Orden Social llamado Anarquía, dentro del cual todos seremos iguales, libres y hermanos.

[Animo y adelante, compañeros! ¡Viva Tierra y Libertad! ¡Viva la Anarquía!

ENRIQUE FLORES MAGON.

ALEJANDRO VALLES.

Sirvete mandarme la suma de \$10.00 que te presté en Johnson, Ariz. Soy pobre; y ahora que tienes manera de hacerlo, espero que tu conciencia te dictará que me los devuelvas.

ZENON VAZQUEZ.

Bisbee, Ariz.

Lo de la Bomba.

El 11 de este mes comenzó en San Francisco, California, la farsa judicial contra Warren K. Billings, Edward D. Nolan, Thomas J. Mooney, Israel Weinberg y Rena Herman Mooney, acusados de ser los responsables de la explosión de la bomba en las calles Market y Steuart el 22 de Julio de este año.

No hay un solo testigo que señale a alguno de los acusados como autor del hecho; pero para el gobierno, perro fiel de la burguesía, esa circunstancia no releva de la acusación a los prisioneros. Los presos son agitadores obreros, y eso es bastante para desear su exterminio. Un polizonte que se ha distinguido entre los de su calaña en la persecución de los trabajadores arrestados, ha confesado lo siguiente con el cinismo peculiar a todo perro policiaico: "Nosotros no sabemos si son culpables; pero podemos conseguir un jurado de doce hombres que los encuentre culpables."

Las palabras del esbirro son toda una revelación. Billings, Nolan, Mooney y su compañera y Weinberg, son trabajadores que se han mostrado muy activos en la lucha del Trabajo contra el Capital en San Francisco, y personas de esa clase no son apetecidas por la burguesía. De ahí que se trate de hacer desaparecer a toda costa a esos luchadores. No le importa al gobierno que no sean culpables, pues no faltarán doce mentecatos que los sentencien a muerte por unas cuantas monedas.

Los trabajadores deben de seguir con atención este asunto, porque él enseña que por los medios pacíficos no se puede llegar a la emancipación del proletariado; pero ni siquiera a conseguir su mejoramiento, que era por esto último por lo que luchaban los prisioneros de San Francisco. Ellos luchaban porque San Francisco fuera una ciudad de trabajadores de unión, que no hubiera en ella negociación alguna que emplease trabajadores que no fueran de unión, con lo que no herían para nada el sistema de explotación del hombre por el hombre, pues la unión es una fuerza conservadora del sistema capitalista. Pero la

burguesía no puede ver con buenos ojos ninguna actividad obrera y apela a los medios más brutales para suprimirla. Por eso los anarquistas somos partidarios de la violencia.

RICARDO FLORES MAGON.

LA HUELGA DE MINNESOTA.

Igual que en las haciendas mexicanas acostumbraban los amos tener mujer en las mujeres de sus peones, acontece en las minas de Minnesota. E igual que allá, los amos y sus alcahuetas autoridades persiguen al minero cuya hija, hermana o compañera resiste a sus caprichos, o al hombre que les estorba para satisfacerlos.

Esa es una de las causas por las que los mineros del Iron Range de Minnesota se levantaron en huelga.

No van solamente los dignos mineros tras el aumento de salarios y disminución de horas de trabajo, sino que tambien a salvar la juventud y el pudor de sus mujeres, que son forzadas a prostituirse en los brazos de los parasitos que, no contentos con chuparle la sangre a sus esclavos, quieren distraer sus ocios imponiendo sus caricias en las hembras de estos.

Treaca, Schmidt, Scarlett, Allogren y Weissman fueron a aquella region a dar su contingente intelectual a los vejados mineros. Entonces sucedió que a muchas millas de distancia de donde ellos estaban, unos esbirros allanaron la morada de uno de los huelguistas; la compañera de éste castigó a uno de los referidos esbirros abofeteándole el rostro; dicho esbirro, loco de miedo, se soltó disparando tiros a tontas y locas y una de sus balas mató a otro perro de su misma calaña.

Tal accidente lo han aprovechado los burgueses para perseguir a Treaca y demás organizadores, a cuatro mineros de apellido Orlaidich, Georgiwich, Massonovich y Michich, que también se han distinguido por su virilidad y decisión, y a la digna proletaria que supo defender su hogar. Los burgueses, acusándolos de haber asesinado al perro que murió en manos de otro perro, como antes he dicho, tienen presos a esos diez proletarios y quieren ahorcarlos, para escarmiento de rebeldes y para suprimir la huelga.

Afortunadamente, los mineros, en vez de acobardarse, se han indignado y la huelga se ha generalizado en aquella region minera, amenazando extenderse, por solidaridad, a las otras de este país.

Tal movimiento debe ser apoyado por todos los proletarios mexicanos honrados y de corazón bien puesto. La lucha de nuestros hermanos de Minnesota es nuestra lucha tambien. Ellos, como nosotros, son proletarios esclavizados por el enemigo común; y nuestro deber es ser solidarios con ellos.

Mientras que se deciden nuestros hermanos de este país a seguir el noble ejemplo de los revolucionarios del sur de México y podamos ayudarlos con las armas en las manos, ayudémoslos en sus huelgas y por cuantos medios nos sea posible.

¡Viva la Solidaridad!

ENRIQUE FLORES MAGON.

Pro-Prensa.

Los compañeros que constituyen los Grupos "Armonía y Solidaridad" y "Los sin Fortuna", acordaron contribuir con un dólar cada uno de ellos el 15 de este mes, para ayudar a "Blast" y a REGENERACION.

Bienvenida sea esa ayuda de nuestros hermanos. Sostener la prensa libre, es querer ser libre. Negar apoyo a la prensa que señala el camino de la libertad, es ponerse del lado de la opresión. ¡Adelante!

Ciencia Medica Revolucionaria.

El compañero doctor Luciano Soto, autor del interesante libro que trata de la manera de curar las enfermedades sin necesidad de drogas, nos anuncia que como está para agotarse la edición, ha tenido que subir el precio del mismo a la cantidad de \$3.00 en vez de \$1.50 que tenía antes. Todos los trabajadores que deseen adquirir el libro, deberán dirigirse al Dr. Luciano Soto, Apartado 1282, Habana, Cuba, acompañando \$3.00 a su pedido.

LECTOR: si te agradan las ideas contenidas en este periódico, envíalo a México despues de haberlo leído. Si haces eso con constancia, acercaras el día de la verdadera libertad.

DEFUNCION.

El 24 de Agosto de este año falleció en San Antonio, Texas, el compañero Serapio Alemán, padre de nuestra querida compañera Elisa Alemán, dejando sin amparo y en la miseria a su numerosa familia, que no otra es la herencia que el proletario deja a sus suyos despues de haber sudado oro para la burguesía.

¡Maldito sistema que condena al dolor a seres útiles y buenos, para que los que nada útil hacen puedan gozar todos los placeres de la vida!

¡Ayuda a REGENERACION!

RECIBO

El compañero Fernando Palomarez, 306 S. Park St., El Paso, Texas, acusa recibo por medio de estas lineas de un paquete de periódicos procedente de España, no haciendolo en lo privado por no tener el gusto de saber el nombre del compañero que haya hecho la remisión. Dichos periódicos fueron enviados a México para la propaganda.

Explicacion.

Por falta de recursos no pudo salir este número de REGENERACION el Sábado 9 de este mes, que era cuando le correspondia salir. Llamamos la atencion de los compañeros y simpatizadores de la

causa sobre este hecho, para que redoblen sus esfuerzos por el sostenimiento de REGENERACION. Si cada lector de REGENERACION se preocupara por enviar alguna ayuda con constancia, el periódico no se veria en peligro de morir.

Trabajadores: en vez de comprar la prensa burguesa que os embutece, ¿por qué no ayudáis a vuestra prensa?

Cuando alguien os presenta un periódico obrero que defiende vuestros derechos y os educa, decís: yo no gasto mis cinco centavos en ese periódico; esa es pura explotación.

En cambio, hasta sacáis la lengua buscando al vendedor de la prensa burguesa para comprar el periódico mercenario que llena de sombras vuestras mentes, os aborrega y os castra.

¡Ayuda a REGENERACION!

ADMINISTRACION.

ENTRADAS.

De Agosto 22 a Septiembre 11 de 1916.

ARIZ.: M. Gutiérrez, por M. Vázquez, \$1; C. Montes, 75c; M. de Montes, 25c; remitido por J. B. Salas; B. I. Leal, venta de Reg., \$1.50; J. A. Navarro, \$2; y J. Juárez, \$1; E. Méndez, \$1; T. R. Martínez, \$1; J. B. Salas, por S. y Esther Mena, \$1; B. I. Leal, venta de Reg., \$1.75; C. Montes, 50c. CAL.: H. Leyva, \$1; y C. Leyva 50c; P. de la Cruz, 50c; L. Pérez, 25c; P. Estavillo, \$1; Venta de Reg., en la Placita, 45c; Venta de paqueteros, \$1.50; H. Jantzin, 25c; F. A. Gamboa, 50c; J. Avila, 50c; E. I. R. Gaitan, \$1; G. Valenzuela, por libros, \$1.20; J. Ma. García, 50c; J. Félix, \$1; L. Pérez, 50c; R. Dibergh, \$2; A. Rincón, \$1; J. Rincón, \$1; A. Rincón, \$1; y Juanita Rincón, \$1; H. Robles, \$1; colecta por J. Rosas, el mismo, 50c; M. Lozano, 50c; y J. García, 25c; M. Pereira, \$2; A. Martínez, 5c; T. Valencia,

20c; M. Valencia, 10c; y A. Valencia, 10c; G. Valenzuela, \$1; A. C. Martínez, \$1. COLO.: F. García, \$3.35; y Un J. B. Alderete, \$1.25; F. V. Treviño, 50c; troquín, por G. Vázquez, por libros, \$1. CUBA: Colecta por J. Montalvo, el mismo, 40c; M. Irijos, \$1; J. Coll, \$1; B. Figueredo, \$1; y M. Carreño, 60c; Colecta por R. Hidalgo, el mismo, 65c; Prunedá, 25c; J. T. Rodríguez, 80c; y A. Vivas, 50c; colecta por C. J. Rodríguez, el mismo, \$1; G. Ortiz, \$1; T. Pedro, \$1; C. Bontez, Martínez, 5c. VT.: Colecta por F. \$1; y L. Gil, \$1; F. Berenguer, \$1. FRANCIA: Colecta por M. Sancho, el mismo, 8.50; R. Alvarez, 2; J. Bernarl, 2; F. Salari, 2; R. Viñas, 2; J. Pros, 2.50; R. Fajames, 2; F. Caluch, 1; C. Albert, 1; M. Brustengari, 1; S. Bernard, 2; J. P. I. Un Tenaglia, 1; y B. P., 1. Total: 25 francos; En Moneda Americana, \$3.75. ILL.: G. B. Wheeler, \$1; F. Rendón, \$1. NEBR.: J. Valdez, 50c. N. YORK: R. Delgado, \$1. OKLA.: Colecta por H. C. Cuellar, el mismo, 50c; M. Ramírez, 25c; y S. Iruegas, 75c. TEXAS: J. M. Gibert, por libros y Reg., \$2; J. Gutiérrez, 50c; P. Olivarez, \$1.50; P. Rocha, 10c; colecta por E. N. Aguilar, mismo, 50c; Tomasiata M. Osoia 50c; C. I. fantá, 25c; Luz V. Aguilar, 35c; G. Aguilar, 25c; y R. Vázquez, 17c; colecta por H. Martínez, el mismo, 25c; A. Ríos, 50c; G. Hernández, 50c; P. García, 25c; y T. de León, 25c; R. Chapa, 13c; C. Márquez, 50c; y C. Salgado, 10c; J. Frausto, 80c; F. Palomarez, venta de Reg., \$2; P. Errada, 8c; A. H. Sánchez, 25c; T. Velázquez, 50c; colecta por J. Segovia, por el Grupo "Tierra y Libertad", \$3.60; F. G. de León, \$1; Eusebia García, 10c; Bartola García, 10c; T. García, 5c; y P. E. González, 25c; I. Reyes Díaz, \$1; U. Rodríguez, 25c; B. Rodríguez, 20c; F. Pérez, 70c; y J. Pérez, 50c; J. Ruiz, 50c; Mariana F. de Ortega, 4c; M. Sánchez, \$1; colecta por T. Flores, el mismo, 6c; nativo y venta de Reg., \$1.30; N. González, 50c; J. Angel de Luna, 50c; y por un libro, 60c; colecta por F. Villanueva, el mismo, 50c; E. Garza, \$2; A. García, 50c; G. Márquez, \$1; y D. Villanueva, 75c; colecta por J. Segovia, por el Grupo "Tierra y Libertad", \$2.75; F. G. de León, 25c; Miss B. García, 20c; G. González, 5c; y E. G. de González, 50c; colecta por M. Guillén, el mismo, \$1; P. Guillén, 75c; y Lui a S. de Guillén, 50c; E. Villarreal, \$1; G. M. Ruiz, \$1.30; colecta por P. Ianda, el mismo, \$2; A. Briceño, 10c; D. Hernández, 10c; y G. Rios, \$2; A. Franco, 50c; S. Canales, por el Grupo "Regeneración", \$20; M. Sánchez, \$1; B. S. Morales, 25c; colecta por J. G. Guillermo, el mismo, 50c; J. Ma. Esquivel, \$1.25; E. Esquivel, \$1.25; P. Esquivel, \$1.25; G. Esquivel, \$1.25; Ascención, E. de Guillermo, 60c; F. Minor, 50c; y C. Hernández, 25c; Un compañero, 20c; A. M. Martínez, \$1; R. Rodríguez, \$1.50; J. Garza Gutiérrez, 50c; colecta por A. Torres, el mismo, 50c; S. Reyes, 50c; L. P. Rodríguez, 50c; J. Reyes, 30c; y F. Carreón, 60c; colecta por A. E. Moreno, el mismo, 50c; M. S. Belmares, \$1.75; G. H. Vázquez, 50c;

F. Estrada, 25c; J. M. Arjona, 85c; D. Camarillo, 50c; L. Castañón, 50c; y J. Suárez, 50c; R. Chapa, 7c; colecta por J. B. Alderete, \$1.25; F. V. Treviño, 50c; D. G. Gallardo, 50c; y M. B. Alderete, CUBA: Colecta por R. de León, el mismo, mismo, 40c; M. Irijos, \$1; J. Coll, \$1; B. Figueredo, \$1; y M. Carreño, 60c; Colecta por R. Hidalgo, el mismo, 65c; Prunedá, 25c; J. T. Rodríguez, 80c; y A. Vivas, 50c; colecta por C. J. Rodríguez, el mismo, \$1; G. Ortiz, \$1; T. Pedro, \$1; C. Bontez, Martínez, 5c. VT.: Colecta por F. \$1; y L. Gil, \$1; F. Berenguer, \$1. FRANCIA: Colecta por M. Sancho, el mismo, 8.50; R. Alvarez, 2; J. Bernarl, 2; F. Salari, 2; R. Viñas, 2; J. Pros, 2.50; R. Fajames, 2; F. Caluch, 1; C. Albert, 1; M. Brustengari, 1; S. Bernard, 2; J. P. I. Un Tenaglia, 1; y B. P., 1. Total: 25 francos; En Moneda Americana, \$3.75. ILL.: G. B. Wheeler, \$1; F. Rendón, \$1. NEBR.: J. Valdez, 50c. N. YORK: R. Delgado, \$1. OKLA.: Colecta por H. C. Cuellar, el mismo, 50c; M. Ramírez, 25c; y S. Iruegas, 75c. TEXAS: J. M. Gibert, por libros y Reg., \$2; J. Gutiérrez, 50c; P. Olivarez, \$1.50; P. Rocha, 10c; colecta por E. N. Aguilar, mismo, 50c; Tomasiata M. Osoia 50c; C. I. fantá, 25c; Luz V. Aguilar, 35c; G. Aguilar, 25c; y R. Vázquez, 17c; colecta por H. Martínez, el mismo, 25c; A. Ríos, 50c; G. Hernández, 50c; P. García, 25c; y T. de León, 25c; R. Chapa, 13c; C. Márquez, 50c; y C. Salgado, 10c; J. Frausto, 80c; F. Palomarez, venta de Reg., \$2; P. Errada, 8c; A. H. Sánchez, 25c; T. Velázquez, 50c; colecta por J. Segovia, por el Grupo "Tierra y Libertad", \$3.60; F. G. de León, \$1; Eusebia García, 10c; Bartola García, 10c; T. García, 5c; y P. E. González, 25c; I. Reyes Díaz, \$1; U. Rodríguez, 25c; B. Rodríguez, 20c; F. Pérez, 70c; y J. Pérez, 50c; J. Ruiz, 50c; Mariana F. de Ortega, 4c; M. Sánchez, \$1; colecta por T. Flores, el mismo, 6c; nativo y venta de Reg., \$1.30; N. González, 50c; J. Angel de Luna, 50c; y por un libro, 60c; colecta por F. Villanueva, el mismo, 50c; E. Garza, \$2; A. García, 50c; G. Márquez, \$1; y D. Villanueva, 75c; colecta por J. Segovia, por el Grupo "Tierra y Libertad", \$2.75; F. G. de León, 25c; Miss B. García, 20c; G. González, 5c; y E. G. de González, 50c; colecta por M. Guillén, el mismo, \$1; P. Guillén, 75c; y Lui a S. de Guillén, 50c; E. Villarreal, \$1; G. M. Ruiz, \$1.30; colecta por P. Ianda, el mismo, \$2; A. Briceño, 10c; D. Hernández, 10c; y G. Rios, \$2; A. Franco, 50c; S. Canales, por el Grupo "Regeneración", \$20; M. Sánchez, \$1; B. S. Morales, 25c; colecta por J. G. Guillermo, el mismo, 50c; J. Ma. Esquivel, \$1.25; E. Esquivel, \$1.25; P. Esquivel, \$1.25; G. Esquivel, \$1.25; Ascención, E. de Guillermo, 60c; F. Minor, 50c; y C. Hernández, 25c; Un compañero, 20c; A. M. Martínez, \$1; R. Rodríguez, \$1.50; J. Garza Gutiérrez, 50c; colecta por A. Torres, el mismo, 50c; S. Reyes, 50c; L. P. Rodríguez, 50c; J. Reyes, 30c; y F. Carreón, 60c; colecta por A. E. Moreno, el mismo, 50c; M. S. Belmares, \$1.75; G. H. Vázquez, 50c;

GASTOS.

DE AGOSTO 22 A SEPTIEMBRE 11 DE 1916 Composición del No. 243, \$20; emplanación y corrección, \$7; impresión, \$11; redacción y administración, \$10; papel para el No. 243, \$12; correo, \$3; gastos de Extras para porte del No. 243, \$25.51; porte extranjero, \$6.75; tranvía, \$1.20; sobres y estampillas para circulares, \$11; papel fajillas, \$1.55; Linotipo por listas, \$3.80; un cilindro para prensa, 90c; suscripciones al "Record" y "Tribune", 70c; abono a la "Oliver", \$5; gastos menores, \$1.05; útiles de escritorio, \$2.15. Total: \$123.51.

RESUMEN.

Déficit del No. 243, \$294.29. Gastos de Agosto 22 a Septiembre 11, \$123.51. Entradas de Agosto 22 a Sep 11, \$154.76. Déficit para el No. 244. . . . \$263.04

ENRIQUE FLORES MAGON.

—NOTA. En el número 242 apareció publicada la cantidad de \$6.15 remitida por A. I. Sánchez de Texas; este compañero nos dice que hagamos constar que esa suma fué colectada entre los siguientes: A. H. Sánchez, \$1; Julio Flores, 30c; José Olvera, 15c; Alberto de la Cruz, 50c; Rosa George, 25c; Pedro Cervera 50c; Melchor Moreno, 25c.

PARA LA DEFENSA DE LOS COMPAÑEROS MAGON.

Suma anterior \$59.89. ARIZ.: E. Méndez, \$10. TEXAS: Colecta por T. Soto, el mismo, 25c; L. Cisneros, 35c; B. S. Salas, \$1; C. Reyes, 60c; J. Hernández, \$1; J. Orozco, 60c; L. Orozco, 50c; y A. Soto, 54c; R. Rodríguez, \$1.50. Total: \$75.99.

PARA LA SALUD DE RICARDO.

CAL.: Colecta por Anita Monreal, 50c; H. Robles, por M. Arroyo, \$1; M. Pereira, \$2. Total: \$3.50.

PARA LA SALUD DE ENRIQUE.

CAL.: Colecta por Anita Monreal, 50c; M. Pereira, \$2. Total: \$2.50.

Para presos de Texas. ARIZ.: T. R. Martínez, 25c.

Para "Reivindicación". VT.: P. Esterán, 50c.

Para "The Blast". CAL.: J. M. García, 50c.

Huelga de Protesta.

Todo proletario mexicano, hombre o mujer, es invitado a dejar por un día el yugo en señal de protesta contra la injusticia de que están siendo victimas Jesus M. Rangel y compañeros en las prisiones de Texas, y en general, contra los atentados, abusos y humillaciones de que son objeto los proletarios mexicanos en los Estados Unidos.

Cuando una gran masa de trabajadores mexicanos hayan dado su palabra de honor de dejar el trabajo por un día, se señalará la fecha en que el paro general debe tener lugar.

Mexicano: ¡haz sentir tu fuerza! Mexicano: ¡dignificate! Mexicano: demuestra que tienes vergüenza!

¿O es que ya olvidaste que Antonio Rodríguez fue quemado vivo? ¿No hueman todavía los tizones de Rock Springs? ¿No hay lugares en que se impide que los niños mexicanos se codeen en las escuelas publicas con los niños blancos? ¿No estan repletas las cárceles y las penitenciarías de mexicanos inocentes? ¿No estamos sujetos los individuos de raza mexicana a toda clase de humillaciones? ¿No nos arde la cara? ¿No tenemos vergüenza?

Mexicano: si no eres capaz de demostrar tu descontento dejando el trabajo por un día, es que estas satisfecho con tu condicion de bestia de carga, y tus verdugos haran bien en escupirte al rostro y en continuar considerandote como individuo perteneciente a una raza inferior.

Demuestra que tambien el mexicano tiene vergüenza y que todas las razas humanas son iguales y deben ser igualmente respetadas.

Mexicano: la oportunidad que se te presenta esta vez para dignificarte, es magnífica. ¡Aprovechal! ¡A parar la producción por un día y la burguesía caera humillada a nuestras plantas; Rangel y compañeros saldrán en libertad, y los que hoy nos tiranizan y nos explotan nos verán con mas respeto al sentir nuestra fuerza y al presentir que si hoy nos limitamos a protestar, mañana podremos hacernos justicia con nuestras propias manos si se nos continua negando esa justicia!

Que se constituyan por todas partes Comités Pro-Huelga de Protesta, y a trabajar con actividad y entusiasmo.

Rangel y compañeros estan presos y condenados a 99 años de prisión unos, a sufrir largas condenas otros. por haber luchado a favor de la clase trabajadora. Es, por lo tanto, la burguesía, la que los tiene presos. ¡A rescatar a nuestros hermanos de clase! ¡Que por un día quede sin brazos la Sección de Ferrocarril; que por un día no baje el mexicano a la mina; que el campo parezca muerto por un día por la ausencia del mexicano; que la fundición deje de funcionar por la falta del necesario trabajo del mexicano; que se suspenda toda actividad por un día en todos los lugares donde trabajan mexicanos!

Comunicad la idea a los trabajadores de otras razas, que en muchos casos secundaran y apoyaran la actitud del mexicano.

Todos los que esten de acuerdo con el proyecto del paro de un día, que así lo hagan constar, y a trabajar todos por la huelga.

Toda correspondencia relativa a la huelga, debe ser dirigida a Ricardo Flores Magon, P. O. Box 1236, Los Angeles, Cal.

CUPON.

Me comprometo a dejar el trabajo por un día en señal de protesta contra la injusticia de que estan siendo victimas Jesus M. Rangel y compañeros en las prisiones de Texas, y en general, contra los atentados y abusos de que son objeto los proletarios mexicanos en los Estados Unidos.

Firma..... Nombre completo..... Ocupacion..... Direccion.....

A MUERTE

Despues de una odiosa farsa de jurado, hecha en Consejo de Guerra en la ciudad de México, a los compañeros que fueron arrestra los por medio del barbaro decreto de Carranza, de Agosto 10., por haberse declarado en huelga en demanda de un pedazo mas de pan que llevar a sus hijos, y por cuyo acto justo fueron acusados de rebelion, once de ellos fueron dados libres y el compañero Ernesto H. Velasco fué sentenciado a sufrir la pena de muerte.

¡Pena de muerte por pedir siquiera una pequeña parte mas de lo mucho que les han robado a ella y a sus hermanos de explotación los ricos bandidos!

¡Solamente un Carranza es capaz de semejante salvajismo!

Velasco se encuentra en estos momentos en manos de la Comandancia Militar de México, en espera de que se cumpla la sentencia, mientras que en la casa de ese honrado productor que no cometió mas delito que pedir en vez de tomar con las amas en las manos, como lo estan haciendo nuestros hermanos del sur, quizás hay una compañera que muere de tristeza y de desesperación y unos hijos que agonizan de hambre.....

Compañeros: Tanta injusticia no debe ser pasada por nosotros en silencio y en la inactividad. Ya que desgraciadamente estamos lejos y nuestros dedos no pueden apretar el cuello maldito del monstruo que lo manda al cadalso, ayudemos a salvar a Ernesto H. Velasco siquiera con nuestras protestas, como logramos con ellas salvar a otros buenos compañeros, entre ellos a Juan Hernandez García y a Roman Delgado. Os invitamos a que firméis y consigaís que otros muchos firmen el siguiente

Cupon de Protesta

Venustiano Carranza. México, D. F.—República Mexicana. Por su prensa mercenaria nos informamos que en Consejo de Guerra extraordinario verificado en esa ciudad, nuestro compañero Ernesto H. Velasco ha sido sentenciado a muerte por pedir en huelga pacífica un mendrugo mas de pan que llevar a su familia que muere de hambre por lo mucho que usted, parasito miserable, y demas explotadores, les habeis robado de su trabajo para vivir vosotros en el lujo y en la holganza. Nosotros, en nombre de la honorable clase productora que representamos, reconociendo en usted a un canalla embaucador al que se le llenaron los hocicos gritando vivas a la Revolucion Social, mientras que necesitó de nuestros sacrificios para encumbrarse al poder, ordenamos a usted, lacayo despreciable de los capitalistas yanquis, que dén inmediata libertad incondicional a nuestro hermano de clase, Ernesto H. Velasco, o de lo contrario, de las barbas lo arrastraremos a que responda de su crimen.